

## **ИССЛЕДОВАНИЕ «ЖИЗНЬ В КЫРГЫЗСТАНЕ»: ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ**

*Обновлено: июль 2017г. Перевод данного материала с английского на русский сделала Надежда Юзюк (Кыргызско-Российский Славянский Университет). Редактирование и дополнение сделали Мария Ямщикова (Университет Центральной Азии и ISDC) и Дамир Эсеналиев (СИПРИ)*

### **ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

#### **Что представляет собой исследование «Жизнь в Кыргызстане»?**

«Жизнь в Кыргызстане» (ЖвК) это научное исследование открытого доступа, представляющее собой панельное (лонгитюдинальное) обследование домохозяйств и индивидуальных лиц в Кыргызстане, начатое в 2010 году. Выборку обследования составляют 3 тыс. домохозяйств и свыше 8,000 индивидуальных лиц, которые представляют все семь областей Кыргызстана и два города – Ош и Бишкек. Данные являются репрезентативными на национальном и региональном уровне (Север/Юг и город/село). Это обследование проводилось в 2010, 2011, 2012, 2013, и затем 2016 годах.

#### **Какова периодичность сбора данных ЖвК?**

Данные ЖвК собирались один раз в год, приблизительно в октябре-ноябре. Было несколько отклонений в сроках проведения полевых работ в каждой волне исследования, которые были обусловлены совпадением времени сбора данных со сроками проведения национальных выборов и другими причинами.

#### **Сопоставимы ли данные ЖвК с панельными обследованиями из других стран?**

Панельные обследования представляют собой все шире применяемую методологию исследования в странах с переходной экономикой. Существует не так много исследований панельных данных в постсоветских регионах. Сопоставимыми с ЖвК примерами панельных обследований являются: «Российский мониторинг экономического положения и здоровья населения» ([Russian Longitudinal Monitoring Survey](#), RLMS-HSE), проводимое для России, исследование "Украинское панельное обследование" ([Ukrainian Longitudinal Monitoring Survey](#)) – для Украины. В Таджикистане доступно [Панельное Обследование Домашних Хозяйств проведенное](#) в 2007, 2009, и 2011 годах.

#### **Есть ли в планах собрать и реализовать другую волну данных ЖвК?**

Да, осенью 2016 года были собраны данные пятой волны обследования, осуществленное при партнерстве Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН (FAO), Международного исследовательского института продовольственной политики (IFPRI), Института Овощных и Декоративных Культур Имени Лейбница (IGZ), Международного центра по изучению развития и безопасности (ISDC), и Университета Центральной Азии. Данные 5-й волны обследования будут предоставлены для общественного использования в середине 2018 года. Основные партнеры проекта предпринимают усилия для получения дальнейшего финансирования для сбора данных и проведения исследований.

### **Как мне регулярно получать информацию о данных ЖвК и исследованиях?**

Более подробную информацию, а также новости о данных и событиях можно будет получить на сайте исследования по адресу [www.lifeinkyrgyzstan.org](http://www.lifeinkyrgyzstan.org), а также на вебсайте Международного центра по изучению развития и безопасности по адресу [www.isd-center.eu](http://www.isd-center.eu). Вы можете подписаться на новостные объявления на вебсайте ЖвК, а также следить за новостями на Twitter подписавшись на канал ЖвК по адресу @LiK\_Study.

## **ДОМОХОЗЯЙСТВО**

### **Как определяется домохозяйство?**

Это люди, являющиеся семьей или не имеющие родственных связей, которых объединяет общее жилье или ведение общего домашнего хозяйства (т.е. имеют или поддерживают общий бюджет).

### **Как обследуются студенты или мигранты, живущие вдали от дома?**

Они рассматриваются как отсутствующие члены семьи и не отслеживаются. Они присутствуют в списке членов домохозяйств, но исключены из индивидуальных обследований. Они вновь включаются в обследование, как только возвращаются в свои семьи и разделяют общее проживание и ведут общее домашнее хозяйство.

### **Каким образом можно выяснить характер отношений между членами домохозяйства?**

Список членов домохозяйства (ростер) содержит отношение конкретного члена семейства к главе домохозяйства, но не раскрывает непосредственную связь между другими участниками домохозяйства. Непосредственные отношения между членами домохозяйства можно определить только через их отношение к главе семейства. Некоторые модули дополнительно помогают определить кто кому в домохозяйстве является супругом, а также определяет отношение «ребенок-родитель».

## **ВЫБОРКА**

### **Каким образом осуществлялась выборка домохозяйств для ЖвК?**

Исходные 3000 домохозяйств были отобраны через случайную стратифицированную двухступенчатую выборку. Страты были образованы г. Бишкек и г. Ош, а также сельскими и городскими районами семи областей, составив в общей сложности 16 страт. На первом этапе осуществлялось формирование выборки населенных пунктов (т.е. сел в сельской местности, кварталов в городских районах) число которых было пропорционально численности населения в каждой страте. На втором этапе были отобраны 25 домохозяйств в каждом населенном пункте.

Изначальное формирование выборки домохозяйств проводилось Национальным Статистическим Комитетом (НСК) Кыргызской Республики на основе данных о переписи населения 2009 года. НСК также подготовил резервные списки дополнительных домохозяйств в размере от 20% выборки домохозяйств в сельских районах до 100% в районах южной части страны, в которых произошли межэтнические

столкновения. Поскольку только 73% домохозяйств из первоначальной выборки были найдены и опрошены, то остальные 27% домохозяйств были отобраны из запасных резервов.

#### **Насколько большим был отсев домохозяйств в выборке ЖвК?**

В первой волне обследования было опрошено 8160 человек и 8066 человек во второй волне. При этом, 7364 человека (или 90,2%) людей, включенных в первую волну, были повторно опрошены во второй волне исследования. Что касается домохозяйств, то 3,000 домохозяйств были опрошены в первой волне и 2,863 домохозяйства во второй волне. 2,856 (или 95,2%) домохозяйств, включенных в первую волну исследования, были повторно опрошены во второй волне.

В октябре-декабре 2012 года в третьей волне исследования участвовали 8,177 человек и 2,816 домохозяйств. Из них, 98% (2,765) домохозяйств и 93% (7,630) респондентов были взяты из второй волны. В ходе четвертой волны исследования 7,681 человек были опрошены в период с ноября 2013 года по январь 2014 года. Из этих респондентов 6,558 человек были участниками ЖвК 2012. Из 2,584 домохозяйств, которые приняли участие в четвертой волне исследования, 2,522 домохозяйства были взяты из третьей волны проекта. Из исходной выборки, сформированной в 2010 году, которая составляла 3,000 домохозяйств, 2,450 (или 81,6%) домохозяйств участвовали во всех четырех волнах исследования.

#### **Были ли расширена выборка домохозяйств с момента начала исследования?**

Нет, выборка домохозяйств не расширялась, однако в последующие годы после первой волны были включены новые респонденты в связи с изменениями в составе домохозяйства. Новые респонденты, влившиеся в существующие домохозяйства, были включены в исследование и опрошены даже в случае их отъезда из домохозяйства в другие населенные пункты при следующих волнах исследования. Так как все совершеннолетние члены домохозяйств опрашиваются в индивидуальном обследовании ЖвК, все дети домохозяйств включаются в выборку индивидуальных лиц, как только достигают возраста 18 лет.

#### **Есть ли веса для домохозяйств и респондентов?**

Взвешивание данных не проводилось, поскольку структура выборки домохозяйств и респондентов была сформирована пропорционально численности населения в каждом из исследуемых регионов.

## **ТЕМЫ И ВОПРОСНИКИ**

#### **Где можно найти вопросники обследования?**

Вопросники исследования, с помощью которых собираются данные, доступны на сайте [www.isdc.org/lik](http://www.isdc.org/lik) на трех языках: русском, кыргызском и английском. Для каждой волны исследования существует четыре вопросника:

- Контрольная карта домохозяйства;
- Домохозяйство (заполняется наиболее информированным членом домохозяйства);

- Индивидуальное лицо (заполняется всеми членами домохозяйства в возрасте от 18 лет и старше);
- Населенный пункт (заполняется в основном через опрос представителя местной администрации).

Кроме того, кодовая книга на английском языке и руководство интервьюерам для проведения обследования на русском языке могут быть найдены по ссылке [idsc.iza.org/lik](http://idsc.iza.org/lik).

### **Каковы различия в содержании ЖвК между волнами исследования?**

Вопросники в каждой волне исследования охватывают широкий спектр тем, касающихся демографических характеристик домохозяйств, имущества, расходов, миграции, занятости, рынков сельскохозяйственной продукции, потрясений, общественных связей, индивидуального благополучия, и много других тем.

Модули и разделы в вопросниках ЖвК могут быть разделены на две категории: основные и тематические. Основные модули, которые остались практически неизменными по содержанию, представлены во всех волнах исследования. Примеры основных разделов - это доходы и расходы домохозяйства или удовлетворенность жизнью и восприятие безопасности индивидуальными лицами. После первой волны, по некоторым основным модулям вопросы задавались только в том случае, если произошли изменения; к примеру, жилищные условия домохозяйства или уровень образования респондентов.

Второй тип модулей является тематическим. Они были включены в проект только в одной или двух волнах исследования. Эти разделы были в основном введены для изучения отдельных вопросов или недавних экономических и социальных событий. Примером таких модулей может выступать образование родителей, обратные денежные переводы или расходы на торжества.

Однако обе категории модулей ЖвК претерпели некоторые изменения в каждой волне. К примеру, некоторые разделы и вопросы были изменены или удалены, поскольку по ним было получено мало полезных ответов. В ниже приведенной таблице указаны изменения по модулям и разделам, которые были внесены на протяжении всего исследования.

### **Вопросник домохозяйств**

Модули и разделы	Волна исследования			
	2010	2011	2012	2013
1. Состав домохозяйства и дети				
1.A. Состав домохозяйства	✓	✓	✓	✓
1.B. Образование детей	✓	✓	✓	✓
1.C. Здоровье детей	✓	✓	✓	✓
1.D. Уход за детьми	✗	✗	✗	✓
2. Жилье и активы				
2.A. Жилье*	✓	✓	✓	✓

2.B. Активы	✓	✓	✓	✓
2.C. Земля	✓	✓	✓	✓
2.D. Сбережения и кредиты	✗	✗	✗	✓
3. Сельскохозяйственные рынки				
3.A. Торговая деятельность	✓	✓	✓	✓
3.B. Сельскохозяйственные работники	✓	✗	✗	✗
3.C. Требования к качеству продукции	✓	✓	✓	✓
4. Потребление и расходы				
4.A. Продовольственные расходы	✓	✓	✓	✓
4.B. Непродовольственные расходы	✓	✓	✓	✓
4.C. Расходы на обычаи и традиции	✗	✓	✓	✓
5. Источники доходов	✓	✓	✓	✗
5.A. Трудовые доходы и личные трансферты	✗	✗	✗	✓
5.B. Социальные трансферты	✗	✗	✗	✓
6. Миграция				
6.A. Текущая трудовая миграция	✓	✓	✓	✓
6.B. Денежные переводы	✓	✓	✓	✓
6.C. Обратные денежные переводы	✓	✗	✗	✗
7. Потрясения и шоки	✓	✓	✓	✓

/\* Данные разделы не опрашивались, если информация была получена ранее в предыдущих волнах исследования и не изменилась.

### **Вопросник индивидуальных лиц**

Модули и разделы	Волна исследования			
	2010	2011	2012	2013
1. Индивидуальная оценка благополучия	✓	✓	✓	✓
2. Образование, здоровье и тип личности				
2.A. Образование *	✓	✓	✓	✓
2.B. Здоровье	✓	✓	✓	✓
2.C. Тип личности *	✗	✗	✓	✓
3. Рынок труда				
3.A. Текущий статус занятости	✓	✓	✓	✓
3.B. Обзор деятельности за последние 7 дней	✓	✓	✓	✓
3.B.1. Основная занятость	✓	✓	✓	✓
3.B.2. Дополнительная занятость	✓	✓	✓	✓
3.C. Текущая безработица или неактивность	✓	✓	✓	✓
3.D. Обзор деятельности за последние 12 мес.	✓	✓	✓	✓
3.E. История деятельности с 1989 г. *	✓	✓	✓	✓
4. Смена места жительства *	✓	✓	✓	✓
5. Семья и домохозяйство				
5.A. Семья	✓	✓	✓	✗
5.B. Принятие решений	✗	✓	✓	✓

5.C. Использование времени	X	✓	✓	✓
5.D. Данные о женщинах и рождаемости *	X	✓	✓	✓
5.E. Ценности и отношение к женщинам	X	X	✓	✓
5.F. Уход за пожилыми	X	X	X	✓
6. Беспокойства	✓	✓	✓	✓
7. Безопасность и насилие				
7.A. Восприятие степени безопасности	✓	✓	✓	✓
7.B. Восприятие степени насилия	✓	✓	✓	✓
7.C. Вынужденное переселение	✓	X	X	X
8. Общественная жизнь				
8.A. Участие в различных группах	✓	✓	✓	✓
8.B. Неформальные сети	✓	✓	✓	✓
8.C. Доверие и информация	✓	✓	✓	✓
8.D. Участие в политической жизни	X	X	X	✓
8.E. Гражданское участие	X	X	X	✓
8.F. Ценности	X	X	X	✓
8.G. Местный бюджет	X	X	✓	✓

/\* Данные разделы не опрашивались, если информация была получена ранее в предыдущих волнах исследования и не изменилась.

### **Вопросник сообщества**

Модули и разделы	Волна исследования			
	2010	2011	2012	2013
1. Общая информация о населенном пункте	✓	✓	X	✓
2. Цены на продукты питания	✓	✓	✓	✓

## **ПАНЕЛЬНАЯ СТРУКТУРА**

### **Как можно сопоставить респондентов в различных волнах исследования?**

Сопровождающий файл "mroster1013\_short" позволяет сопоставить отдельных респондентов и домохозяйства между разными волнами исследования: каждая строка содержит информацию о человеке, который был указан в качестве члена домохозяйства (независимо от того присутствовал респондент или нет). Ключевой идентификатор (переменная) для индивидуального респондента называется "idpp". Он состоит из идентификатора домохозяйства и отдельного респондента. В соответствии с панельным идентификатором существуют уникальные индивидуальные идентификаторы для каждой волны исследования с 2010 по 2013 гг. (имеющие название 'idp10', 'idp11', 'idp12', 'idp13', соответственно). Эти специальные идентификаторы для каждой волны состоят из кода домохозяйства ('hhid') и номера каждого человека в списке этого домохозяйства ('pid').

Чтобы создать панель данных необходимо создать соответствующий идентификатор (например, idp12 для ЖвК 2012) и объединить нужные файлы, используя этот идентификатор. В статистическом пакете STATA, идентификатор переменной idp12 создается с помощью следующей команды:  $idp12=(hhid+pid/100)*100$ .

## ДОСТУП К ДАННЫМ

### Как можно получить доступ к данным?

Данные первых четырех волн исследования являются общедоступными. Они могут быть получены от Международного центра обслуживания данных (International Data Service Center, IDSC) при Институте Экономики Труда (IZA) после подписания пользовательского соглашения. Данные могут использоваться любым заинтересованным лицом или учебным заведением в некоммерческих целях для проведения прикладных исследований, для работ по выработке решений для политики, или преподавания студентам в учебных заведениях.

## ИССЛЕДОВАНИЕ

### Какие исследования и аналитические работы было проведены используя данные ЖвК?

Существует ряд аналитических исследований, касающихся миграции, рынков труда, сельского хозяйства, гендерных и внутри-семейных вопросов. В настоящее время данные используются более 60 исследовательскими институтами и исследователями во всем мире. Учитывая многообразие тем и междисциплинарный характер собранных данных, данные LiK являются комплексным источником для различных типов прикладных исследований и выработки решений для политики. Не существует каких-то ограничений, связанных с использованием данных для научных исследований. Список опубликованных статей, докладов и отчетов доступен по ссылке: [idsc.iza.org/lik](http://idsc.iza.org/lik). Этот список обновляется регулярно по мере выхода в печать новых публикаций как в академических журналах, так и в виде рабочих отчетов.

### Какие существуют возможности использования данных ЖвК для проведения межнациональных сравнительных исследований?

Учитывая комплексный и многосторонний характер данных ЖвК, существует множество возможностей для проведения сравнительных исследований. Некоторые вопросы и темы в анкетах ЖвК были основаны на обследованиях LSMSб RLMS и других аналогичных панельных данных.

## КОНТАКТЫ

### Куда можно обратиться в случае возникновения вопросов?

Для вопросов, связанных с доступом к данным, пожалуйста, напишите в Международный центр обслуживания данных (International Data Service Center, IDSC) по адресу: [idsc@iza.org](mailto:idsc@iza.org). Чтобы задать вопросы, связанные с содержанием данных, пожалуйста, напишите нам на почту: [likquestion@gmail.com](mailto:likquestion@gmail.com). Дамир Эсеналиев, старший научный сотрудник Стокгольмского Международного института исследований проблем мира, ответит на Ваши вопросы.